

□ LIPOZERO G39



Rev. 07.14

**HASZNÁLATI UTMUTATÓ**



**TISZTELT ÜGYFELÜNK!**  
**KÖSZÖNJÜK VÁLASZTÁSÁT! SEGÍTSÉGNYÚJTÁS ÉS TANÁCSADÁS TERÉN EGYARÁNT ÖRÖMMEL**  
**ÁLLUNK RENDELKEZÉSÉRE!**

Az ultrahang készülékeket gyártja:

**DOMINO s.r.l.**  
**via Vittorio Veneto 52**  
**31013 - Codognè - TV - Italy**  
**Tel. (+39) 0438.7933**  
**Fax. (+39) 0438.793363**  
**E-Mail: info@globuscorporation.com**

GLOBUS termék:

A Lipozero  
G39  
forgalmazója:

**Scart KFT.**  
**2730 Albertirsa, Koltói Anna utca 39.**

**Tel: (+36) 53 570014**

**E-Mail: info@medimarket.hu**

felhasználási mód esetén.  
Írásos engedély nélkül a jelen használati útmutató bármely írott  
és/vagy képanyagának

elektronikus vagy mechanikus eszközökkel történő teljes vagy  
részleges reprodukálása szigorúan tilos.



A felhasználó köteles betartani minden a használati útmutatóban jelzett előírást és  
korlátozást, a készülék maximális biztonságának érdekében.  
A gyártó nem vállal felelősséget bármely, a használati útmutatóban jelzettől eltérő



Figyelem: figyelmesen olvassa el az utasításokat

# TARTALOM

Tartalom	3
Tartozékok	4
Ellenjavallatok	5
Figyelmeztetés	
Kezelési útmutató	6
Készülék karbantartása és tisztítása	
Karbantartás	7
A kezelőfej kezelésére és tisztítására vonatkozó figyelmeztetések	
Alkalmazási mód	
Műszaki jellemzők	8
Kezelőfej ellenőrzése	
Ultrahang fogantyújának és/vagy kezelőfejének cseréje	
Csatlakoztatás vezetékhez	9
Csatlakoztatás vezetékhez	
Akkumulátorok feltöltése	
Készülék és kezelőfej áramtalanítása	
Billejtő leírása	10
Figyelmeztetések és információk első használathoz	
Készülék alkalmazása	11
Gyakorlati alkalmazás	
Ki-/Bekapcsolás	
Program lista	12
Program kiválasztása	
Program elindítása	
Program szüneteltetése	
Program leállítása	
Fázis idejének beállítása	
Előre megadott teljesítmény növelése és csökkentése	
Riasztások	15
Új programok	16
Beállítás	18
Rendeltetésszerű használat és alkalmazás	20
Az ultrahangok hatásmechanizmusai	
Alkalmazási módok	22
Direkt érintkezéssel	
Alámerítéses módszer	
Program lista	23
Gyakran ismételt kérdések	26
Garanciavállalás feltételei	28
Néhány kezelési felület és pozíció	29

# TARTOZÉKOK

Tartozékok:

- a. 1 kezelőfej
- b. Hordtáska
- c. Akkumulátortöltő (Lásd: Műszaki jellemzők)
- d. Használati útmutató komplett kezelési útmutatóval
- e. Unit GL SD4
- f. Garancia jegy
- g. Gél

Az ultrahang készülék a kezelőfejjel együtt képez teljes értékű készüléket, így az alapvető készülékek meglétének ellenőrzése okvetlenül szükséges. Bármely elem hiányása esetén haladéktalanul vegye fel a kapcsolatot a hivatalos forgalmazóval. Törekedjen a készülék és a tartozékok sérülésmentes megőrzésére.

Bármely ismertetett információ előzetes figyelmeztetés nélkül módosítható.

## SZTENDERD JELÖLÉSEK

A jelölések jelzik, hogy a készülék megfelel az EC Orvosi Eszköz Direktíva I. osztályának.

- A- Gyártó
- B- Műszaki adatok
- C- Modell- és szeriaszám
- D- Figyelemfelhívás, hivatkozás a csatolt dokumentumra
- E- Kettős szigetelés
- F- EC jelölés
- G- A szimbólum az elektromos és elektronikus berendezések szelektív gyűjtésére utal



A külső tápegység II. osztályú.

## ELLENJAVALLATOK



Nem alkalmazzon ultrahangot az alábbi esetekben:

- Akut vénafal-gyulladás (thrombophlebitis): az ultrahang vérrög leszakadásához vezethet.
- Akut szepszisben szenvedő betegek esetén az érintett területen, mivel az ultrahang a fertőzés elterjedését okozhatja.
- A sugárterápia ellentétes hatást gyakorol a szövetekre, így a sugárkezelésben érintett területeken az ultrahang nem használható. Az ultrahangot legkorábban 6 hónappal az utolsó kezelést követően használhatja.
- Ne alkalmazza tumorok esetében, mivel az ultrahang ronthat állapotán és áttétet képezhet.
- Ne alkalmazza az ultrahangot terhesség alatt, mivel a magzat károsodását okozhatja. A terhesség alatt használt diagnosztikai ultrahang a jelen terápiás ultrahangtól eltérő készülék.
- Pacemakerrel élő betegek esetében a mellkas, illetve a gerincoszlop ultrahanggal történő kezelése tilos, mivel ezek károsan hathatnak a pacemaker működésére.
- Ne alkalmazza az ultrahangot protéziseken és bármely oszteoszintézishez használt anyagon (pl. csavarok, lemezek).
- Ne alkalmazza endo-szövet szintézis által érintett területeken (pl. műtéti operáción átesett szövetek).
- Ne alkalmazza 15 évnél fiatalabb gyermekek esetében.
- Ne alkalmazza olyan szervek esetében, mint a petefészkek, szív, fej stb.
- Ne alkalmazza láz esetén.

### Figyelmeztetés

- A készülék kizárólag külsőleg alkalmazható.
- A készülék kizárólag ép bőrön alkalmazható.
- A nem tanácsos a készülék más elektronikus készülékekkel történő együttes használata, különösen az életfunkciót támogatókkal.
- Használat előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és ezt követően is tartsa meg.
- Egészségügyi problémák esetén használat előtt kérje ki orvosa véleményét.
- Használat előtt a kezelés elengedhetetlen feltételeként ellenőrizze a készülék épségét. Hiba észlelése, vagy a gombok elégtelen működése esetén ne használja a készüléket.
- A készüléket kizárólag az előre meghatározott kezelésekre, a használati utasításban leírtak szerint használja.
- A készüléket kizárólag a mellékelt kezelőfejjel használható, az útmutatóban leírt terápiás módok szerint.
- A felhasználónak távol kell tartania készüléket a gyermekektől és a csökkent mentális képességekkel bíró személyektől.
- A készüléket kizárólag a gyártó kiegészítőivel használja.
- Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok, így érzéstelenítők, oxigén és nitrogén-kálium közelében. Tartsa a készüléket, a kábelt és a kezelőfejet távol a hőforrásoktól.
- Töltés közben ne közelítse a kezelőfejet egyéb elektromos és elektronikus eszközökhöz. Az ultrahang használata közben maradjon távol az elektronikus és elektromos eszközöktől.
- Ellenőrizze, hogy a készülék stabil felületen van-e elhelyezve.
- Kérdések esetén és a félreértések elkerülése érdekében vegye fel a kapcsolatot orvosával.

# KEZELÉSI ÚTMUTATÓ



## Készülék karbantartása és tisztítása

- A burkolat bármely sérülése esetén annak cseréje szükséges.
- Vélt és valós hibák esetén ne kísérelje meg a készülék javítását. A javítás kizárólag a jogosultsággal rendelkező központokban történhet.
- Ne tegye ki a terméket erős fizikai hatásoknak (pl. rázkódás, ütés, felborítás), mivel ha nem is azonnal, de hosszú távon meghibásodásokhoz vezethetnek.
- Ne tartsa a készüléket vizes, vagy nedves helyiségben. Kerülje a használatát párás és poros környezetben, magas hőmérséklet mellett, illetve direkt napsütésnek vagy magas elektromágneses sugárzásnak kitett helyen.
- Ne használjon hígítót, benzint, kerozint, tisztító port és egyéb vegyi anyagokat a gép tisztítása. A célra a legalkalmasabb a puha, enyhén megnedvesített törlőkendő.
- Miután hosszú ideig nem használta a készüléket, célszerű megfelelő működésének, illetve akkumulátorának ellenőrzése. (Vegye fel a kapcsolatot a jogosultsággal rendelkező központokkal).
- A készülék tápja segítségével az elektromos hálózathoz is csatlakoztatható. Csatlakoztatás előtt győződjön meg róla, hogy a hálózatra vonatkozó előírások kompatibilisek-e az Ön országában található hálózattal.
- Ne szedje szét a készüléket, mivel egy eleme sem javítható a felhasználó által.
- Ne távolítsa el a készüléken található címkéket.
- Ne tegye ki a készüléket nedvességnek, csak esőtől védett helyen használja. Vízzel történő esetleges érintkezést követően ne használja a készüléket.
- A dugót ne a kábel húzásával távolítsa el az aljzatból. Tartsa távol a kábelt távol az olajos, zsíros szennyeződésektől, illetve az éles tárgyaktól.
- Karbantartás és kezelés során csak eredeti alkatrészeket használjon.
- A készülék nem megfelelő használata, illetve a nem eredeti alkatrészek használata a garancia elvesztését vonja maga után.
- A készülék vízben történő használata szintén tilos (a készülék nem vízálló) Ne használja éghető gázok, gyúlékony anyagok és oxigén jelenléte mellett.

# KARBANTARTÁS

## **A kezelőfej kezelésére és tisztítására vonatkozó figyelmeztetések**

Kerülje a túlzottan erős oldószerek, alkoholok és mosószerek használatát, mivel ezek károsíthatják a borítást. Emellett kerülje el, hogy víz szivároгjon a készülékbe. A kezelőfej megóvása kiemelten fontos, gondatlan kezelése károsan befolyásolhatja technikai jellemzőit. A csatlakoztató kábelt ne tekerje fel, illetve csomót se kössön rá. Ne használja a készüléket spray-k, oldószerek és folyadékok közelében.

Tisztításhoz húzza ki a kezelőfejet, és távolítsa el róla a gélt, illetve a krémet puha, enyhén megnedvesített törölkendő segítségével, vagy 75% víz, 25% denaturált etanol oldattal. Tisztítást követően törölje a kezelőfejet szárazra, eltávolítva róla minden nedvességet.

## **Alkalmazási mód**


Mivel a levegő gyengíti az ultrahangokat, egyenletes mennyiségű gélt, vagy megfelelő masszázskrémot helyezni a kezelőfej és a kezelési felület közé. A kezelőfejnek a felületre merőlegesen kell állnia, azon nyomás nélkül, finoman kell csúsznia. Néha gyűjtse össze a felhasznált gélt, vagy krémet a kezelőfej segítségével. A kezelési felület túlmelegedésének elkerülése érdekében a kezelőfejet lassú és egyenletes mozdulatokkal mozgassa. A készülék alkalmazása előtt tisztítsa meg bőrét alaposan, és győződjön meg róla, hogy nyomokban sem tartalmaz mosószert, vagy más termékeket.

A program elindítása előtt helyezzen a kezelőfejre megfelelő mennyiségű Globus Gélt, vagy narancsbőr elleni krémet.

Indítsa el a kívánt programot, helyezze a kezelőfejet a kezelési felületre és végezzen vele lassú, körkörös mozgást előre és hátra.

Programtól függően enyhe vibrálást, vagy enyhe hőt érezkelhet a kezelési felületen.

# MŰSZAKI JELLEMZŐK

KEZELŐFEJ SUGÁRKIBOCSÁTÁSA	Lipozero G39: 1 kezelőfej az alábbi kimeneti frekvenciákkal: 3 MHz, 1 MHz, 526 KHz, 150 KHz, 39 KHz
KEZELŐFEJ:	Ø 4.2 cm kezelőfej = 3 MHz, 1 MHz, 526 KHz, 150 KHz. Ø 5.0 cm kezelőfej= 39 KHz.
SUGÁRZÁS:	Folyamatos, lüktetett Működési ciklus: 100%-80%-50%-25%-15%-10%
MAXIMÁLIS TELJESÍTMÉNY: Adapter:	3 W/cm <sup>2</sup> AC-DC tápegység PRIMER: 230V~50 Hz 1.2 A 276 VA SZEKUNDER: 18 V - 6.5 A 120 VA MODELL: SWD 120418
Elektromos csatlakozó:	60 
Hordtáska:	műanyag (ABS)
Hordtáska védelmi szintje:	IP 20
Markolat védelmi szintje:	IP 68
Méret:	170x220x60
Tömeg:	1000 gr.
Tanúsítványok:	EC tanúsítvány

## Kezelőfej ellenőrzése

Minden kezelés végén, illetve a kezelőfej mindegyik megtisztítása és fertőtlenítése után ellenőrizze, hogy a kezelőfejen nem található-e repedések, amelyeken át a vezetőfolyadék kiszivároghatna. Repedések észlése esetén haladéktalanul cserélje az alkatrészt.

## Ultraszhang fogantyújának és/vagy kezelőfejének cseréje

Amennyiben a fogantyú, vagy a kezelőfej cseréje szükségessé válik, vigye el a készüléket a viszonteladóhoz, vagy vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal, hogy a termékek kézbesítéséről tájékozódhasson. A visszajuttatás számát és ellentételezését a megkeresett partner, vagy ügyfélszolgálat kommunikálja (RMA).  
A készülék egy elemét se cserélje önállóan.



# CSATLAKOZTATÁS VEZETÉKEKHEZ

## Csatlakoztatás elektromos hálózathoz



Először helyezze a csatlakozót a berendezésbe, ezt követően csatlakoztassa a 220V-os elektromos hálózathoz.

### Lipzero G39 készülék működése 220V-os áramforráshoz.

Ne használjon elosztókat és többféle adaptert. A készüléket egy hatékonyan működő és már kipróbált aljzathoz csatlakoztassa.

Bármely körülmény kétségessége esetén ne csatlakoztassa a készüléket.

Ellenőrizze, hogy az aktuális feszültség megegyezik-e a készülék címkéjén olvasható feszültséggel és frekvenciával (a nem megfelelő tápfeszültség kárt tehet a készülékben). A nem megfelelő csatlakoztatás szintén veszélyes lehet. A csatlakozót a megfelelő aljzatba csatlakoztassa.

### Akkumulátorok feltöltése (Tartozék)

A készülék nagy teljesítményű, újratölthető nikkelfémhidrid akkumulátorokkal (12V, 4000mAh) használható és feltölthető anélkül, hogy az befolyásolná a memóriájában tárolt adatokat. Az akkumulátorok cseréje a kijelzőn mutatott 24%-os töltöttségi szint elérését követően célszerű.

A készüléket kikapcsolását követően csatlakoztassa a hozzá kapott tápegységet (Globus SWD 120418), a csatlakozó megfelelő aljzatba történő beillesztésével (lásd az alsó ábrán).

Az akkumulátor állapotának optimalizálásához célszerű ez első három alkalommal teljesen feltölteni, aminek megszakítása nem ajánlott. A teljes feltöltés hozzávetőleg 6-8 órát vesz igénybe, de az akkumulátor még 72 órát meghaladó töltése esetén sem károsodik. Csak a stimulátor mellé mellékelt töltőt használja. Az akkumulátorok cseréje kizárólag a jogosultsággal rendelkező központokban történhet.

### Figyelmeztetés:



A töltés ideje alatt a készülék normálisan használható.

Amennyiben a kábel, vagy a csatlakozó az elhasználódás vagy az elkopás jeleit mutatják, haladéktalanul cserélje őket.

Készülék selejtezése

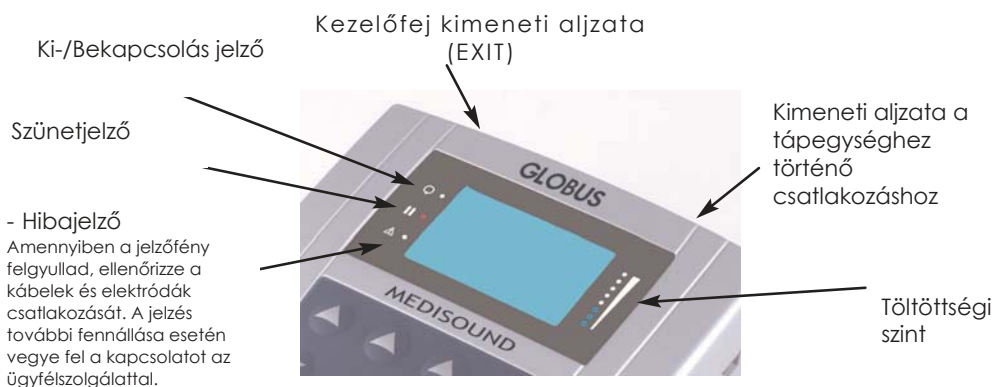
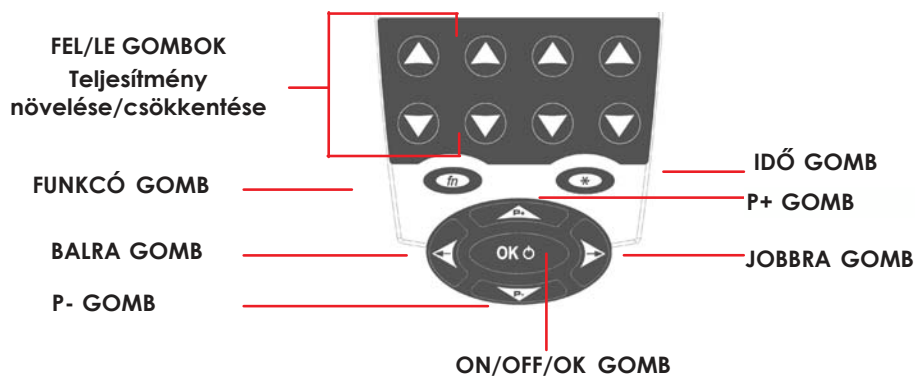
Ne dobja ki a készüléket, hanem hasznosítsa újra, vagy selejtezze az országában hatályos szelektív hulladékgyűjtésre vonatkozó szabályozások szerint.



SWD 120T 418 - Csatlakozó 29-62 (110 - 230 V)

SW 120T 418 - Csatlakozó 29-62 230 V

# BILLENTYŰZET LEÍRÁSA



## FIGYELMEZTETÉSEK ÉS INFORMÁCIÓK ELSŐ HASZNÁLATHOZ

A stimulátor használata előtt olvassa el az alábbi információkat:

- Figyelmesen olvassa el a használati útmutatót;
- Alaposan vizsgálja meg a készüléket és annak tartozékait a hibás elemek kiszűrése érdekében;
- Amennyiben a vezérlő egység bekapcsolását követően egy jelzőfény sem világít a képernyőn, kapcsolja ki és kapcsolja be újra. A probléma további fennállása esetén vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal a készülék használata nélkül.
- Az animáció kijelzőn való megjelenését követően a készülék készen áll a használatra.
- A készülék bekapcsolását követő automatikusan kikapcsolása az akkumulátorok (tartozék) megfelelő működésére és töltöttségük hiányára utal. Feltöltésüket az Akkumulátorok feltöltése c. fejezet alapján végezheti el.

# KÉSZÜLÉK ALKALMAZÁSA

## Gyakorlati alkalmazás

A megfelelő alkalmazáshoz az alábbiak szerint járjon el:

- győződjön meg róla, hogy a készülék bekapcsoláskor nem jelez hibát.
- csatlakoztassa a kezelőfejet a megfelelő kimenethez;

A használatot követően a készüléket és tartozékait vissza kell helyezni a speciális hordtáskába, megfelelően az alábbi körülményeknek: Hőmérséklet: 5-45 °C  
Páratartalom: 20-85 %







## Ki- és bekapcsolás

Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz.

Ki- és bekapcsoláshoz nyomja le az On/Off (OK) gombot, amíg meg nem hallja a hangjelzést.

Bekapcsoláskor a készülék egy animációt jelenít meg.

	Ki-/Bekapcsolás jelző
	Szünetjelző (PAUSE) (kezelés alatt)
	Hibajelző (ERROR). Amennyiben a jelzőfény felgyullad, ellenőrizze a kábelek és elektródák csatlakozását. A jelzés további fennállása esetén vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.
	Töltési állapot (POWER LEVEL) jelző

# PROGRAM LISTA

## Program kiválasztása

### Lipozero G39



A P+ és P- választhat a programot a listából.  
Választását az OK gombbal erősítheti meg.

#### Lipozero G39 programcsoportok

- MY PROGRAMS /SAJÁT PROGRAMOK/ (Új programoknak fenntartott rész)
- ULTRACAV 39 KHz /Cavitációs program/
- CAVI - MAX 150 KHz /Cavitációs program/
- NorAd FAT MOBILIZATION /ZSÍRELTÁVOLÍTÁS/
- MALE ADIPOSITY /FÉRFI TÚLSÚLY/
- BEAUTY /SZÉPSÉG/
- SKIN /BŐR/
- MF PLUS

#### 1. lépés – Terület kiválasztása:

A P+ és P- gombok használatával állítsa a kijelzőn a kurzort a kívánt menüpontra.  
Választását az OK gombbal erősítheti meg.

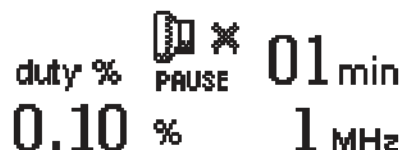
#### 2. lépés: Terület kiválasztása:

A P+ és P- gombok használatával válassza ki a kívánt programot.  
Választását az OK gombbal erősítheti meg.

## PROGRAM ELINDÍTÁSA

### Elindítás

A program kiválasztását követően a kijelző az alábbi paramétereket mutatja: a program neve, az áramellátás jellegét mutató szimbólum, a teljes idő, a működési ciklus, a kezelőfej frekvencia értéke és a kibocsátott teljesítmény mértéke.



duty %  
0.10 %

PAUSE

01 min  
1 MHz

Indítsa el a programot az OK gomb megnyomásával. Az elindításhoz nyomja meg az OK gombot és állítsa be a kimeneti teljesítmény (Watt) mértékét a Fel/Le gombok segítségével.

### Program szüneteltetése

A programot az OK gomb megnyomásával szüneteltetheti, aminek megnyomását követően a kimenő teljesítmény 0-ra csökkenő, az időszámláló pedig leáll. Az újraindításhoz nyomja meg újra az OK gombot.

A szüneteltetés ideje alatt a képernyőn PAUSE felirat jelenik meg.

**Program leállítása**

A program leállításához tartsa lenyomva az OK gombot, amíg sípolást nem hall. Ezt követően a lenti ábra jelenik meg.

**Fázis idejének beállítása**

A fázis idejének beállításához nyomja meg a TIME gombot, majd a P+ vagy P- gombok segítségével állítsa be az időt.

Választását a TIME gombbal erősítheti meg.

**Előre megadott teljesítmény növelése és csökkentése**

Az erősség növelése és csökkentése az erre vonatkozó FEL/LE gombok (power) segítségével állítható be.

# RIASZTÁSOK

## Nyitott áramkör

A készülék képes ellenőrizni teljesítmény kibocsátását. Ennek megfelelően a kezelések megkezdése előtt szükséges meggyőződni a kezelőfej megfelelő csatlakozásáról, a kezelési felületen való elhelyezéséről és a gél elhelyezéséről.



### Megfelelő teljesítmény kibocsátás

A kezelés megfelelően zajlik.



### Kábel nincs csatlakoztatva

Ellenőrizze, hogy a kábel a megfelelő kimenetbe van csatlakoztatva.



### Készülék szüneteltetése

Nyomja meg az OK gombot a folytatáshoz.

## Megjegyzés:

Amennyiben a kábel csatlakozásának hiányára vonatkozó ablak jelenik meg, ellenőrizze, hogy a kezelőfej és a készülék megfelelően vannak-e csatlakoztatva. A probléma további fennállása esetén vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.

## Túlmelegedés riasztása:

### **Piros led kigyulladás + "hot" (forró) + 3 " másodperc. Jelek megjelenése a képernyőn:**

a jelek megjelenése az ultrahang, vagy a kezelőfej túlmelegedésére utal. Ilyen esetben a készülék automatikusan szünetelteti a programot és kigyullad a sárga led.

A fej túlmelegedése esetén adjon gél a fejre, vagy helyezze vízbe, hogy lehűlhessen. Az ultrahang túlmelegedése esetén ellenőrizze, hogy belső ventilátora működik-e és várjon, amíg a piros led magától kikapcsol.

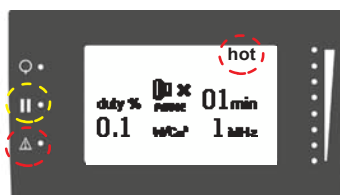
Ezt követően a kezelés az OK gomb megnyomásával befejezhető.

-Amennyiben a piros led a fenti megoldási kísérleteket követően is égve marad, kapcsolja ki a gépet és várjon néhány percet. Ezt követően kapcsolja be az ultrahangot.

A piros led még mindig ég?

NEM: a probléma megoldódott. Megkezdheti az ultrahang használatát.

IGEN: vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.



# ÚJ PROGRAMOK

## Program készítése

A főmenüben válassza a New Programs menüpontot, a P+ és P- gombok segítségével. Választását az OK gombbal erősítheti meg.

### Lipozero G39 PRO

```
PROGRAMLIST
NEW PROGRAMS
SETUP
```

A P+ és P- gombok segítségével mozgassa a kurzort a paraméterek között, kiválasztva a módosítani kívánt paramétert. Állítsa be a kívánt értéket a FEL/LE Erősség Növelése/Csökkenése gombokkal.

Beállítható paraméterek:

- Frekvencia
- Kibocsátott teljesítmény
- Kezelés ideje
- Működési ciklus.

### PARAMETERS

```
Frequency = MHz
Power = . Watt
Duration = min
Duty cycle = %
<back Ok to Confirm
```


A Balra gombbal léphet vissza az előző képernyőre. Választását az OK gombbal erősítheti meg.



A megerősítő képernyő:

- PRESS OK TO CONFIRM
- PRESS ← BACK TO RETURN TO THE PREVIOUS MENU

A Balra gomb megnyomásával visszaléphet a paraméterek módosítását lehetővé tevő képernyőre. A műveleti képernyőre az OK gomb megnyomásával léphet tovább.

duty %  PAUSE 01 min  
0.10 % 1 MHz

# BEÁLLÍTÁS (minden modell)

A Beállításba belépve az alábbi menübe léphet be:

- Hangjelzések
- Automata kikapcsolás
- Kontraszt
- Nyelv

## Hangjelzések

A hangjelzések bekapcsolt (ON) állapota mellett a készülék a gombok megnyomásakor hangot ad ki.

### SONOROUS WARNINGS

SONOROUS: **ON**



PRESS OK TO EXIT

*Bekapcsolt Mód*

### SONOROUS WARNINGS

SONOROUS: **OFF**



PRESS OK TO EXIT

*Kikapcsolt Mód*

A két mód közül a P+ és P- gombokkal választhat, választását az OK gombbal erősítheti meg.

### Automata kikapcsolás

A funkció lehetővé teszi, hogy a használaton kívüli gép határozott idő elteltével magától kikapcsoljon.

Értéke 1 és 20 perc között változtatható.

A kiválasztás a P+ és P- gombokkal hajtható végre, választását az OK gombbal erősítheti meg.



### Kontraszt



A képernyő kontrasztja beállítható.

A kiválasztás a P+ és P- gombokkal hajtható végre, választását az OK gombbal erősítheti meg.

### Nyelv



A program és a menü nyelve beállítható.

A kiválasztás a P+ és P- gombokkal hajtható végre, választását az OK gombbal erősítheti meg.

# RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT ÉS ALKALMAZÁS

## Rendeltetésszerű felhasználás

Alaposan olvassa el a használati utasítást a helytelen összeszerelés, használat és karbantartás elkerülése érdekében, aminek következményeként megsérülhet a készülék, a működtető vagy a kezelt személy. A terápiás eszközöket az alábbi működési környezetekre tervezték:

- otthoni környezet;
- járóbeteg rendelés;
- fizioterápia;
- rehabilitáció;
- fájdalomcsillapítás;
- kozmetikai és sport célok.

A készüléket egyaránt használhatják maguk a páciensek (miután a készülék kezeléséről teljes körű oktatásban részesültek), valamint az orvosok és egészségügyi szakdolgozók.

**MEGJEGYZÉS:** A programok előre beállított teljesítmény értékkel rendelkeznek (mértékegység: Watt). Így beállítása nem feltétlenül szükséges.

Amennyiben terapeutája javaslatára módosítani kívánja a protokollt a teljesítmény állításával, ezt a teljesítmény FEL/LE gombokkal teheti meg.

## Speciális alkalmazások FITNESS és szépségápolási (BEAUTY) célokra

- A hatóanyagok arcon és testen történő felszívódását segítő alkalmazások.  
A program kozmetikai szerek alkalmazása esetén használható. Az ultrahang segíti az olajak, zsírban oldódó vitaminok, liposzómás termékek, emulziók és vízben oldódó anyagok felszívódását.  
Hatásaként megnöveli a sejtek áteresztőképességét, csökkenti a bőr funkcionális zárórétegének működését, illetve megnöveli az aktív összetevők csatornáinak aktivitását.
- Felületi ráncok és érzékeny bőr kezelése.  
A kezelés a ráncok (mimikai ráncok) elosztatását és kisimítását szolgálja. Az ultrahang termikus hatásának köszönhetően felmelegíti a szöveteket és elősegíti az emésztési és biokémiai folyamatokat.
- Arcon és testen található aknék és pattanások kezelése.  
Gyulladás gátló hatása mellett az ultrahang aktivizálja a fibroblaszt sejteket, amelyek fontos szerepet játszanak a gyulladást követő regenerálódásban. Az ultrahangos kezelést követően termelődő kollagén és ruganyos rostok növelik a szövetek rugalmasságát, csökkentve a post-aknés sebek kialakulásának lehetőségét. Az aknék elleni készítmények felszívódását szintén segíthetik, növelve azok hatékonyságát.
- Anti-cellulite kezelés.  
A termikus kezelés segíti a kezelt területen található zsírréteg mobilizálását, ezáltal a zsír anyagcseréjét és eltávolítását.

## Speciális alkalmazások SPORT célokra

- Összehúzódt izmok ellazítása  
A termikus hatás és az ultrahang szövetekre gyakorolt mikromasszázs révén az összehúzódt izmok ellazulnak. Ideálisak a feszült izmok pihentetésére és a sporttevékenység vagy sérülés okozta izomgörcsök megszüntetésére.

## AZ ULTRAHANGOK HATÁSMECHANIZMUSA

### **Mechanikus hatások:**

A mechanikai hatás oka a szövetek részecskéinek ultrahangok által keresztezett mozgása.

Bár az egyes részecskék mozgása kicsi, a nyomáskülönbségek mégis olyan nagymértékűek, hogy jelentős mechanikai hatást váltanak ki a szövetekben.

A bemutatott mechanikai változtatások meghatározzák:

- a) a diffúzió folyamatának gyorsulását a sejtmembránokon keresztül;
- b) a komplex molekuláris egységeket (fehérjék, poliszacharidok, stb.);
- c) szövetek mikromasszázsát.

### **Termikus hatások:**

Az ultrahang "puha" szöveteken történő áthaladása hőmérsékletemelkedést hajt végre a következőket támogatva:

- viszkozitásnak köszönhető felszívódás,
- termikus vezetőképességnek és kémiai felszívódásnak köszönhető felszívódás.

Az ultrahang hőt termel a rezgések, az ütközés és a szöveteket alkotó sejtek és sejtközi struktúrák sűrűlódása révén, amelyeket a hanghullámok keresztteznek. Másodlagos hatásként a hőmérséklet emelkedése javítja a sejtanyagcserét és az értágulást.

### **Kémiai hatások:**

A helyi Ph érték megváltoztatásával járó kémiai hatások, a sejtmembránok átteresztő képességbeli és molekuláris változásai egyaránt az ultrahang útját kereszttező részecskéket érő jelentős gyorsító erő hatására mennek végbe.

# ALKALMAZÁSI MÓDOK

## **Általános alkalmazás**

Az ultrahang terápia két különböző módon mehet végbe: a mobil fejjel történő direkt érintkezés során, vagy alámerítéses módszerrel.

## **Direkt érintkezéssel módszer**

Direkt érintkezés esetén közvetlen kapcsolat áll fenn a kezelőfej és a bőr között valamilyen anyag (általában speciális vezető gél) közbeiktatásának köszönhetően. Az anyag segíti a bőr és a fej közötti átvitelt, a fej csúsztatását és a levegő kizárását, amely visszaverő ereje révén megátolhatja az ultrahang hullámok átmenetét.

## **Alámerítéses módszer**

A módszer hasznosnak bizonyulhat kicsi, szokatlan helyen levő kezelési felületek esetén, vagy ha a direkt érintkezés jelentős fájdalommal jár.

A módszer végrehajtásához a kezelési felületet megfelelő méretű, vízzel teli tartályba kell helyezni a kezelőfejjel együtt. A kezelőfej a testfelülettől legfeljebb 2-3 cm-re helyezkedhet el, az ultrahang sugarak terápiás hatását csökkentő diszperzió elkerülése érdekében. A víz hőmérséklet értéke 37° körül kell, hogy mozogjon, ellenkező esetben a bőremelegedés alacsonyabb értéke mellett romlik a terápiás hatás. Az átlagos víz gyakori problémája, hogy gázbuborékok különülnek el benne, amelyek a páciens testén és a kezelőfejen gyűlnek össze, visszaverve az ultrahang hullámokat. Amennyiben nem lehetséges a víz használatának elkerülése, szükséges rendszeresen eltávolítani a gázbuborékokat a kezelőfelületről, illetve a kezelőfej kibocsátási felületéről egészen a kezelés végéig. Gázokban gazdag vízzel történő kezelés esetén az ultrahang teljesítménye csökken, így szükséges a magasabb teljesítményen történő használat. Ezzel ellentétben gázmentes víz esetén a teljesítmény a direkt érintkezés során alkalmazott értéknek kell, hogy megfeleljen.

## **AJÁNLOTT INTENZITÁS**

A készülék egy előre meghatározott erősségi fokon kezd, és lehetővé teszi protokolltól függetlenül a maximális erősség elérését. A jelen útmutatóban szereplő intenzitások a gyártó jelen terméke kapcsán javasolt értékei, amelyek összhangban vannak a legjelentősebb vonatkozó protokollokkal. A fizioterápiás és szépségápolási szakemberek a páciens típusától függően szabadon használhatják a legmagasabb értéket is, illetve saját belátásuk szerint változtathatják azt.

## **ELSŐ HASZNÁLAT**

Javasoljuk, hogy a programok első használata alkalmával 5 kezeléssel keresztül ne növelje vagy csökkentse az előre beállított teljesítményt. Ezt követően saját belátása szerint fokozatosan növelheti és csökkentheti az értéket. A kezelés nem lehet irritáló, a bőrt nem lehet se túl piros, se túl meleg. Az előbbi eseteken csökkentse a beállított teljesítményt.

# Program Lista

X = Elérhető program

PROGRAM NEVE	PROGRAM NEVE MAGYARUL	Lipozero G39	IDŐ perc	Ajánlott intenzitás (%)
<b>ULTRACAV 39 KHz</b>	Ultracavitáció 39 KHz			
<b>TOTAL BODY 3-6 cm</b>	<b>Teljes test 3-6 cm</b>	X	7	Állítható teljesítmény 30% - 60%
<b>TOTAL BODY &gt; 6 cm</b>	<b>Teljes test &gt; 6 cm</b>	X	7	
<b>ABDOMEN 3-6 cm</b>	<b>HAS 3-6 cm</b>		7	
<b>ABDOMEN &gt; 6 cm</b>	<b>HAS &gt; 6 cm</b>		7	
<b>LEGS 3-6 cm</b>	<b>LÁBAK 3-6 cm</b>		7	
<b>LEGS &gt; 6 cm</b>	<b>LÁBAK &gt; 6 cm</b>		7	
<b>GLUTEUS 3-6 cm</b>	<b>GLUTEUS 3-6 cm</b>		7	
<b>GLUTEUS &gt; 6 cm</b>	<b>GLUTEUS &gt; 6 cm</b>		7	
<b>UPPER LIMBS 3-6 cm</b>	<b>FELSŐ VÉGTAGOK 3-6 cm</b>		7	
<b>UPPER LIMBS &gt; 6 cm</b>	<b>FELSŐ VÉGTAGOK &gt; 6 cm</b>		7	
<b>THIGHS-GLUTEUS 3-6 cm.</b>	<b>COMB-GLUTEUS 3-6 cm</b>	X	7	
<b>THIGHS -GLUTUSI &gt; 6 cm.</b>	<b>COMB-GLUTEUS &gt; 6 cm</b>	X	7	
<b>CAVI - MAX 150 KHz</b>	Cavitáció 150 KHz			
<b>LYPOLYSIS</b>	<b>LIPOLÍZIS</b>	X	12	Állítható teljesítmény 40% - 70%
<b>LYPOLYSIS ABDOMINAL</b>	<b>HASI LIPOLÍZIS</b>	X	12	
<b>CELLULITE</b>	<b>CELLULITE</b>	X	12	
<b>CELL. OEDEMATOUS</b>	<b>CELLULITE – ÖDÉMÁS</b>	X	12	
<b>CELL. FIBROSES</b>	<b>CELLULITE – FIBRÓZIS</b>	X	12	
<b>CULOTTE DE CHEVAL</b>			12	
<b>CELL. EDEM. LEGS</b>	<b>CELLULITE – ÖDÉMÁS, LÁBAKON</b>		12	
<b>CELL. FIBROSES LEGS</b>	<b>CELLULITE – FIBRÓZIS, LÁBAKON</b>		12	
<b>CELL. WITH ORANGE SKIN EFFECTS</b>	<b>CELLULITE NARANCSBŐR HATÁSSAL</b>	X	12	

# Program Lista

X = Elérhető program

PROGRAM NEVE		Lipozero G39	IDŐ perc	Ajánlott intenzitás (%)
<b>MOBILYZI. ADIPE NorAd</b>	<b>ZSÍRELTÁVOLÍTÁS</b>			
LIPOLYSIS NORAD 526	LIPOLÍZIS	X	10	Állítható teljesítmény 10% - 20%
CELLULITE NORAD 526	CELLULITE	X	10	
ADIPOSITY NORAD 526	ELHÍZÁS	X	10	
NORAD 526 1		X	10	
NORAD 526 2		X	10	
<b>MALE ADIPOSITY</b>	<b>FÉRFI TÚLSÚLY</b>			
ABDOMEN ADIPOSITY	HASI ELHÍZÁS	X	10	Állítható teljesítmény 10% - 20%
HIPS ADIPOSITY 526	CSÍPÓ KÖRÜLI ELHÍZÁS	X	10	
ADIPOSITY A.INF. 150 KHZ		X	10	Állítható teljesítmény 40% - 60%
ADIPOSITY A.SUP. 150 KHZ		X	10	
<b>BEAUTY 3000 KHz</b>	<b>SZÉPSÉGÁPOLÁS</b>			
FIRMING UP	BŐRFESZESÍTÉS	X	10	Állítható teljesítmény 40% - 70%
MASSAGE	MASSZÁZS	X	12	
MODELLING	FORMÁLÁS	X	10	
LEGS MODELLING	LÁBFORMÁLÁS	X	10	
ABDOMEN MODELLING	HASFORMÁLÁS	X	12	
DRAINAGE		X	10	
LEGS DRAINAGE	LÁB DRAINAGE	X	12	
ARMS DRAINAGE	KAR DRAINAGE	X	10	
STRETCH MARKS	STRIÁK	X	8	
APPL. ACTIVE PRINCIPLES	HATÓANYAGOS KEZELÉSEK	X	6	



# Program Lista

X = Elérhető program

PROGRAM NEVE		Lipozero G39	IDŐ perc	Ajánlott intenzitás (%)
<b>SKIN</b>	<b>BŐR</b>			
ACNE	PATTANÁS	X	6	Állítható teljesítmény 40% - 70%
FACIAL LIFTING	ARCEMELÉS	X	6	
WRINKLE TREATMENT	RÁNC TALANÍTÁS	X	6	
SCARS	HEGEK	X	6	
COUPEROSE	ARCÁPOLÁS	X	6	
BODY SPOTS	SZEPLŐ - TEST	X	6	
FACE SPOTS	SZEPLŐ - ARC	X	6	
SKIN RESTRUCTURE	BŐR ÚJRASTRUKTURÁLÁSA	X	12	
SKIN SMOOTHING	BŐRSIMÍTÁS	X	12	
PHOTOAGING		X	10	
<b>MF PLUS</b>				
LIPOLYSIS	LIPOLÍZIS	X	20	Alkalmazza a megadott erősséget
CELLULITE	CELLULTE	X	20	
EDEMATOUS CELLULITE	ÖDÉMÁS CELLULTE	X	22	
FIBROUS CELLULITE	ROSTOS CELLULTE	X	25	
CULOTTE DE CHEVAL		X	20	
CELL WITH ORANGE SKIN EFFECTS	CELLULITE NARANCSBŐR HATÁSSAL	X	20	
MALE ABDOMINAL FAT	FÉRFI HASI ZSÍRRÉTEG	X	16	
MALE HIP FAT	FÉRFI CSÍPÓ KÖRÜLI ZSÍRRÉTEG	X	18	
MALE LOWER LIMBS FAT	FÉRFI ALSÓ VÉG TAGOK ZSÍRRÉTEG	X	30	
MALE UPPER LIMBS FAT	FÉRFI FELSŐ VÉG TAGOK ZSÍRRÉTEG	X	20	



# NÉHÁNY KEZELÉSI FELÜLET ÉS POZÍCIÓ





DOMINO S.R.L  
via Vittorio Veneto 52  
31013 Codognè - TV-